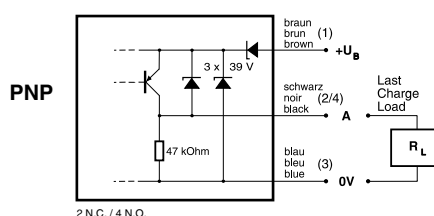


Induktiver Näherungsschalter
Détecteur de proximité inductif
Inductive proximity switch
DW - A□ - 50□ - M12

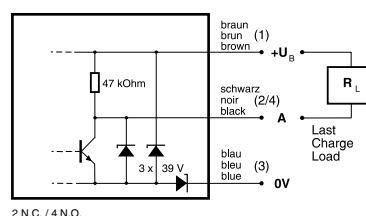


	Durchmesser Diamètre Diameter	Schaltabstand Portée Operating distance	Einbau Montage Mounting
	M12	6 mm	quasi-bündig quasi-noyable quasi-embeddable
Ausführung mit grossem Schaltabstand Gehäuse zylindrisch M12	Appareil à longue portée Boîtier cylindrique M12	Long operating distance model Cylindrical housing, M12 threaded	
Wichtigste Eigenschaften: - Grosser Schaltabstand: 6 mm - Betriebsspannung 10 ... 30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA - Anzeige des gesicherten Schaltbereichs (LED an) - LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut - PNP- und NPN-Ausführung, Schliesser und Öffner - Anschluss über Kabel oder Stecker S12 - Schutzklasse □	Caractéristiques principales: - Grande portée: 6 mm - Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA - Indication de la zone de commutation sécurisée (LED allumée) - LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées - Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture - Raccordement: câble / connecteur S12 - Classe de protection □	Main features: - Long operating distance: 6 mm - Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA - Indication of secured operating zone (LED on) - LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built-in - PNP and NPN executions, N.O. and N.C. - Cable and S12 connector versions - Protection class □	
Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2)	Caractéristiques techniques: (selon CEI 60947-5-2)	Technical data: (according to IEC 60947-5-2)	
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n	6 mm
Hysteresis	Hystérèse	Hysteresis	$\leq 10\% s_r$
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	18 x 18 x 1 mm
Wiederholgenauigkeit	Reproductibilité	Repeat accuracy	0,3 mm*
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B	10 ... 30 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	$\leq 20\% U_B$
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 200 mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	$\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 10 mA
Sperrstrom der Ausgänge	Courant résiduel	Leakage current	$\leq 0,1$ mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 800 Hz
Oszillatorfrequenz	Fréquence d'oscillateur	Oscillator frequency	260 kHz
Bereitschaftsverzögerung	Retard à la disponibilité	Time delay before availability	50 msec.
LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$)	an / allumée / on
LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$)	blinkend / clignotante / blinking
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A	-25 ... + 70 °C
Temperaturdrift von s_r	Dérive en température de s_r	Temperature drift of s_r	$\leq 10\%$
Kurzschlusschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocken und Schwingen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Leitungslänge	Longueur du câble	Cable length	300 m max.
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)	92 g, 89 g / 27 g, 23 g
Schutzart	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	CEI 60947-5-2 (7.2.3.1)	IEC 60947-5-2 (7.2.3.1)	5 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Gehäusematerial	Matériau du boîtier	Housing material	Messing or / laiton or/cr-plated brass
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PBTP (PPS)
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PVC 3 x 0,34mm ² / 7 x 0,25mm Ø 2 m

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

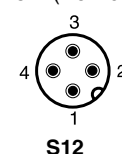


NPN



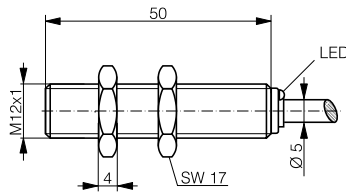
*($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23$ °C ± 5 °C)

Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)

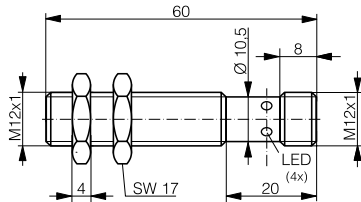


Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

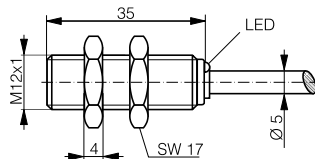
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



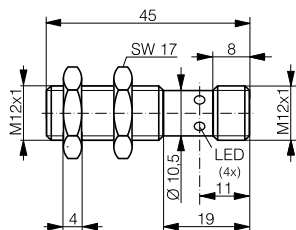
DW-AD-50#-M12



DW-AS-50#-M12

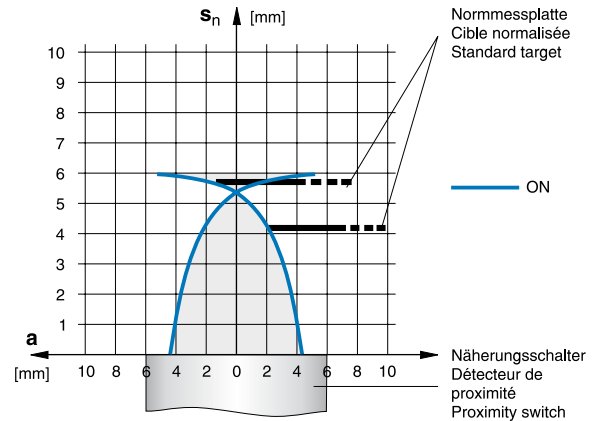


DW-AD-50#-M12-120

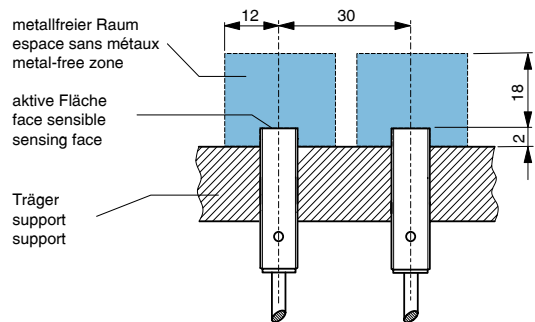


DW-AS-50#-M12-120

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

Stahl FE 360		Kupfer		Aluminium		Messing		Edelstahl V4A	
Acier FE 360	1,0	cuivre	0,25	aluminium	0,30	laiton	0,40	acier INOX V4A	0,70
Steel FE 360		copper		aluminum		brass		stainless steel V4A	

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
320 520 021	DW-AD-501-M12	NPN	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 022	DW-AD-502-M12	NPN	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 023	DW-AD-503-M12	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 024	DW-AD-504-M12	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 054	DW-AS-501-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 055	DW-AS-502-M12	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 056	DW-AS-503-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 057	DW-AS-504-M12	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 077	DW-AD-503-M12-120	PNP	Kabel / câble / cable	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 078	DW-AD-504-M12-120	PNP	Kabel / câble / cable	Öffner / à ouverture / N.C.
320 520 085	DW-AS-503-M12-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Schliesser / à fermeture / N.O.
320 520 086	DW-AS-504-M12-120	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	Öffner / à ouverture / N.C.

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.